

Notice

For the need of technical improvement and system upgrade,
information contained herein may be subject to change
from time to time without prior notice.

Copyright©2008
All Rights Reserved.
Manual Edition 1.2, Feb. 2008
Printed in China

Edifier

www.edifier.com

EDIFIER INTERNATIONAL LIMITED

Made in China

Products of Edifier will be customized for different applications. Pictures and illustrations shown on this manual may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

IB-200-S07300-00

Edifier



Español

S730 Multimedia Speaker User's Manual

Please carefully read this manual before operating the system

Gracias por comprar este producto Edifier. Durante hace varias generaciones, Edifier intenta proporcionar altavoces potentes para satisfacer las necesidades de nuestros consumidores finales, incluso de los más exigentes. Este producto puede añadir a su entretenimiento doméstico, ordenador personal y mini cine doméstico unas grandes prestaciones de sonido. Lea con cuidado este manual para obtener lo mejor de este sistema.



El destello brillante con cabeza de flecha dentro del triángulo advierte al usuario de la presencia de un voltaje peligroso no aislado dentro de la carcasa del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica retire la cubierta (ni la tapa posterior). En el interior no hay componentes cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario. Hágalos revisar sólo por personal cualificado.



La exclamación dentro del triángulo pretende alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (revisión) importantes en la documentación que acompaña al producto.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea todas las instrucciones.

Guarde este manual para futuras referencias.

Tenga en cuenta todos los avisos de seguridad.

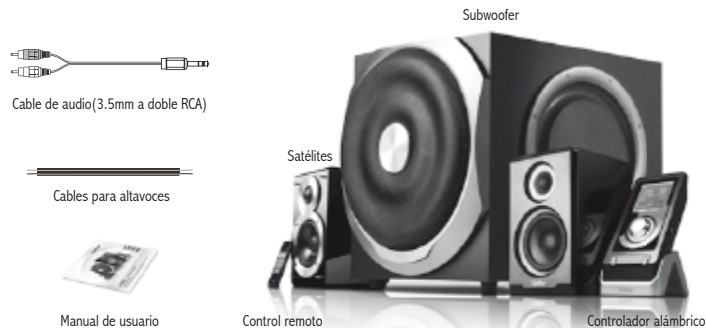
Instálelo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

Ajuste el control de volumen a un nivel confortable para evitar daño en su oído y en el sistema.

- No exponga este aparato a la lluvia o a la humedad.
- No use los altavoces cerca del agua y no los sumerja en ningún líquido ni vierta ningún líquido sobre ellos.
- No rechace el propósito de seguridad de la toma polarizada. Una toma polarizada tiene dos hojas, una más ancha que la otra.
- La hoja más ancha se proporciona para su seguridad. Si la toma provista no coincide con su enchufe, consulte con un electricista para que le reemplace el enchufe obsoleto. Proteja el cable eléctrico de las pisadas o pellizcos, particularmente en las tomas, receptáculos adecuados y en el punto de salida del aparato.
- Para mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufe los altavoces del enchufe y apague el ordenador.
- Desenchufe el aparato cuando no lo use durante largos periodos de tiempo.
- Coloque los altavoces lejos de todas las fuentes de calor, como calentadores o estufas, así como de la luz directa del sol.
- No bloquee las aberturas de la caja de los altavoces. Nunca incruste objetos dentro de las rejillas de ventilación ni en las ranuras.
- Evite el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, y deje suficiente espacio alrededor de los altavoces para una ventilación adecuada.
- Coloque los altavoces en una ubicación estable para que no se caigan causando daño a los altavoces o daños personales.
- Desenchufe los altavoces del ordenador y del enchufe antes de limpiarlos con un paño húmedo.
- Se requieren revisiones cuando el aparato se dañe de cualquier forma, como daños en el cable de alimentación o en la toma, se derrame líquido o si se han caído objetos sobre el aparato, el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, o bien no opera normalmente o se ha caído. Refiera toda revisión sólo a personal cualificado.
- Use el enchufe o toma para desconectarlos de la alimentación eléctrica.

Contenido de la caja

- Subwoofer
- 2 altavoces satélite
- Controlador alámbrico
- Control remoto
- Cable de audio (3.5mm a doble RCA)
- Cables para altavoces
- Manual de usuario



1. Entrada de audio

PC: a señal de PC

CD: a señal de CD

2. Entradas digitales

A parte de las entradas analógicas, el sistema posee entradas digitales las cuales tienen una mayor prioridad sobre las analógicas. Cuando las señales digitales son enviadas al sistema la señal analógica se corta, y cuando se elimina la señal digital el sistema reproducirá de nuevo la señal analógica.

- Este sistema no acepta señales en formato Dolby Digital (AC-3).

3. Conector para controlador por cable

4. Salida de altavoz satelital

5. Interruptor de alimentación

6. Fusible

7. Enchufe para cable de alimentación

8. Visualizador LCD sobre controlador por cable

9. "Perilla funcional/de ajuste"

Pulse esta perilla de doble función, el visualizador LCD mostrará recursivamente el "Ajuste maestro del volumen", "El ajuste del subwoofer", "El regulador de graves", "El regulador de agudos", "El balance Izquierda-Derecha", "El control de retroiluminación" que le indican que puede acceder consecutivamente a estos ajustes. Gire esta perilla para aumentar/reducir el volumen maestro, el volumen del subwoofer, el regulador de bajo/agudos, el balance izquierda/derecha y el control de la retroiluminación (el rango de ajuste será especificado en la "Guía de utilización del control remoto")

10. PAUSA/ENCENDIDO

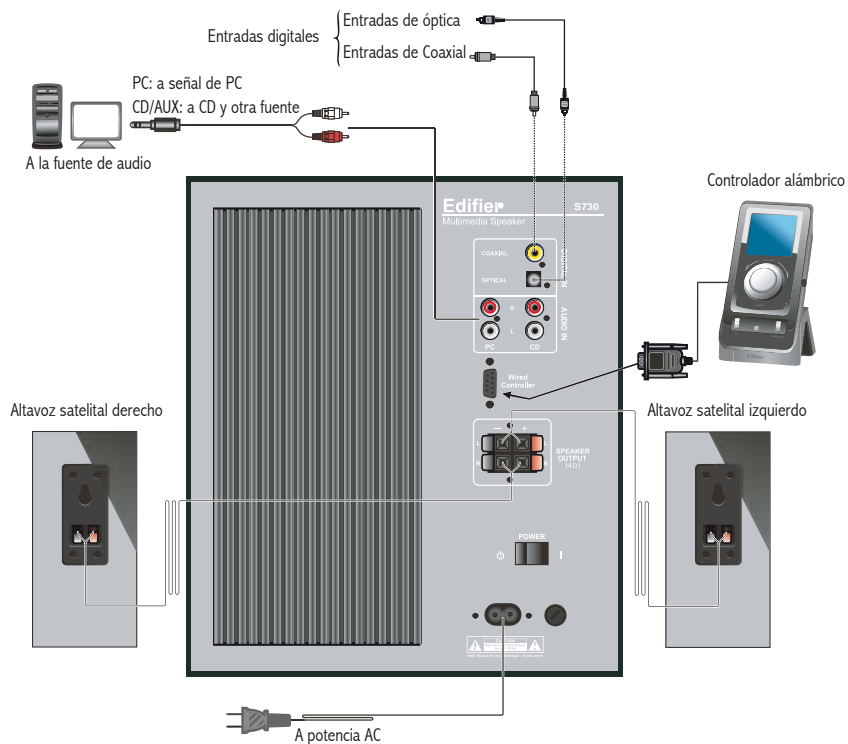
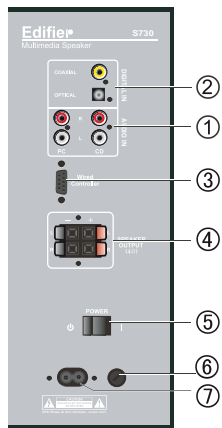
Presione este botón cuando el sistema se encuentra en STBY para despertarlo. Presione y sostenga este botón cuando el sistema se encuentre activo para ponerlo nuevamente en modo de dormir.

11. Ingrese selección/volver

Cuando el sistema se encuentre activo, presione este botón para alternar entre las entradas de PC, AUX y las entradas digitales.

12. Salida de auriculares

Conectar el auricular bloqueará la salida del altavoz y en el LCD se visualizará "TELÉFONO". El volumen maestro y el ajuste del EQ seguirán activos en el modo de auricular.



Coloque el control remoto en dirección a la ventana IR sobre el controlador por cable cuando lo pone en funcionamiento. La distancia operativa óptima debe ser 7 metros. Cuando se recibe y se ejecuta una orden remota, las figuras visualizadas en la pantalla LCD parpadearán.

1. "⏻" -- PAUSA/ ENCENDIDO

Presione este botón para encender el equipo o colocarlo en STBY.

Si la alimentación principal se encuentra activa, el sistema puede recordar el último volumen/ajuste del EQ, y apagar el interruptor de alimentación cuando no se ha utilizado por largo tiempo.

2. "SILENCIO"

Presionar este botón cuando el sistema se encuentra en modo operativo, la salida del altavoz quedará instantáneamente bloqueada. Presionar este botón una vez más, cerrará la salida del altavoz.

3. Teclas "VOLUMEN +/-" – Ajuste del volumen maestro

El volumen maestro puede ajustarse de 0 a 50 y existe un reforzador de volumen de 6 niveles para brindarle potencia adicional.

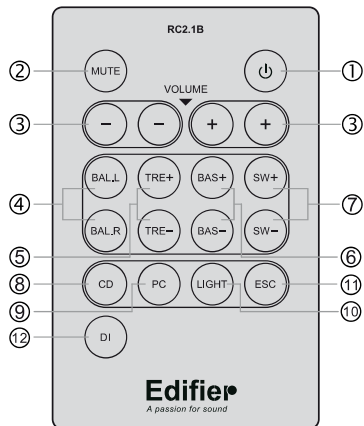
Presione el volumen al nivel 50 y sostenga la tecla "+" para activar el modo de reforzador.

4. Teclas "BAL. IZQUIERDA / BAL. DERECHA"—Balance de canal izquierdo y derecho

Presione estos dos botones, los indicadores "L" y "R" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo, los valores de balance varían de "-9" a "+9", "0" lo que significa balance izquierda y derecha.

5. Teclas AGUDOS +/-" – Reguladores de agudos

Cuando ejecute esta tecla, los iconos "L" y "R" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo indicando que la operación actual afecta a ambos altavoces satelitales, el ajuste varía de -6dB a +6dB, +6 dB, lo que significa la máxima potencia de agudos y -6dB significa la máxima atenuación de agudos.



6. Teclas "GRAVES +/-" – Reguladores graves

Cuando ejecute estas teclas, los iconos "L", "R" y "SW" en la pantalla LCD parpadearán al mismo tiempo indicando que la operación actual afecta a todos los altavoces satelitales y al subwoofer, el regulador de graves alternará de -6 dB a +6 dB; +6 dB significa el máximo caudal de graves y -6dB significa la máxima atenuación.

7. "SW +/-" – Ajuste del subwoofer

Cuando ejecute esta tecla, el icono de "SW" sobre el controlador por cable parpadeará, indicando que la operación actual afecta al subwoofer, los rangos de ajuste alternan de -10 a +10, +10 se refiere al máximo caudal de graves y -10 la máxima atenuación.

8. "CD" – Dirija el sistema para obtener una señal de entrada de CD;

9. "PC" – Dirija el sistema para obtener una señal de entrada de PC;

10. Tecla "BRILLO"—Recursivamente ajuste el brillo de la pantalla LCD, de 1 a 7;

11. Tecla "RESTABLECER" – Haga que el sistema vuelva a la interfaz de ajuste de volumen maestro durante los ajustes de graves, de balance y de retroiluminación.

12. Tecla "DI" -- Dirija el sistema para obtener una señal de entradas digitales

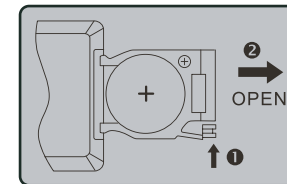
Chargement de la batterie:

Veillez vous référer au dessin de droite pour ouvrir le compartiment de piles, chargez la batterie C2025 fournie et fermez le compartiment.

La batería (batería o baterías o paquete de baterías) no se deben exponer al calor excesivo como el sol, fuego o cosas así.

Remarque:

- Ne pas placer la télécommande dans des endroits chauds et humides,
- Déchargez la batterie lorsqu'elle ne sert pas pendant des périodes prolongées.



Potencia de salida:	RMS 2 x 75W + 150W (THD =10%)
Relación señal-ruido:	≥85 dBA
Distorsión:	≤ 0,5%
Tipo de entrada:	3.5mm estéreo jack
Impedancia de entrada:	10K ohm
Sensibilidad de entrada:	Satélites: 650mV ± 50mV (PC) 1200mV ± 100mV (CD) Subwoofer: 250mV ± 50mV (PC) 450mV ± 50mV (CD)
Ajuste:	Control de volumen, regulador de graves / agudos, balance de canal izquierdo y derecho en el mando a distancia remoto
Unidad de bajos:	10 pulgadas, magnéticamente brindado, 8ohm
Unidad de rango medio:	3.5 pulgadas, magnéticamente brindado, 4ohm
Unidad de agudos:	Φ 25mm pulgadas, magnéticamente brindado, 6ohm
Dimensiones:	Subwoofer: 367 x 397 x 489 mm (Anchura x altura x profundidad) Satélite: 116 x 203 x 160 mm (Anchura x altura x profundidad)
Peso neto:	Aproximadamente 28 kg
Peso tota:	Aproximadamente 30 kg

Advertencias:

No alimente la señal de potencia desde otro amplificador dentro de los puertos de entrada de este sistema!

Ajuste el volumen a un nivel confortable para evitar daños a sus oídos y al sistema!

Hay un voltaje peligroso dentro de la carcasa del subwoofer, no abra el chasis.

Refiérase al personal cualificado para su revisión.

Desenchúfelo si no lo va a usar durante largos periodos de tiempo.

No exponga el sistema a la lluvia ni a la humedad ambiente.

No ponga jarrones ni utensilios llenos de líquido encima de los altavoces.

■ No todos los altavoces funcionan:

Primero compruebe que los cables del altavoz están conectados con seguridad; entonces compruebe si los conectores de entrada de línea están invertidos; compruebe también si la fuente de radio falla.

■ Uno de los altavoces satélite no funciona cuando se reproduce un CD desde el ordenador:

Esta clase de fenómenos son propensos a producirse en los sistemas nuevos de ordenadores, en que un satélite no funciona cuando se reproduce un CD, pero el sistema funciona bien cuando se reproducen ficheros en formato WAV. Esto se produce principalmente por la falta de conexión entre el CD-ROM y la tarjeta de sonido, en que uno de los canales de señal está cortocircuitado a tierra. Refiérase al manual del CD-Rom y de la tarjeta de sonido para ajustar la conexión del cable.

■ El sistema no funciona en absoluto

1. Compruebe que esta conectado a la red, y que el interruptor está encendido.
2. Compruebe que el amplificador está todavía en modo STBY
3. Compruebe si la rueda de volumen esta girada al mínimo.
4. Compruebe si el cable de entrada de audio está conectado correctamente.
5. Compruebe si hay señal desde la fuente de audio.

■ Los altavoces producen ruido

El circuito del amplificador de este producto genera un poco de ruido, mientras que el ruido de fondo de algunos reproductores de VCD/DVD o tarjetas de sonido es demasiado alto. Mantenga el sistema en modo activo y elimine la fuente de audio. Si no se puede oír ningún sonido a 1 metro de distancia del sistema, entonces el problema no proviene de este producto.

■ Interferencia magnética

Este sistema esta completamente protegido magnéticamente, y se puede colocar cerca de la TV o de un monitor. Pero ya que el imán del controlador de subwoofer es grande, algún escape de magnetismo es inevitable cuando el sistema está demasiado cerca del monitor y es recomendable mantener 1 metro de distancia entre el sistema de altavoces y el monitor o TV.

■ El sistema no puede cambiar a la señal analógica de entrada cuando los puertos de entrada digitales están conectados

Algunas fuentes de señal digitales tales como reproductores de CD o VCD mantendrán una señal de salida tangible incluso cuando la fuente se apaga. Estas señales tangibles generalmente se utilizan para silenciar el decodificador y por lo tanto el sistema no podrá cambiar a las entradas analógicas (las entradas digitales tienen una prioridad más alta). En este caso apague la fuente de señal digital o desconecte la entrada óptica o coaxial, entonces el sistema cambiará a las entradas analógicas.

■ El sistema no trabaja con señales Dolby Digital (AC-3)

Las entradas digitales de este sistema no son compatibles con señales en formato Dolby Digital (AC-3), por lo tanto el sistema no trabajará cuando se envíen estas señales.



Si tiene más preguntas o preocupaciones respecto a los productos Edifier Visite nuestra pagina web: www.edifier.com, o envíe un mensaje electrónico a Asistencia Edifier para mayor asistencia: main@edifier.com. Si lo prefiere puede contactar con nosotros por teléfono gratuito: 1-877-EDIFIER (334-3437).